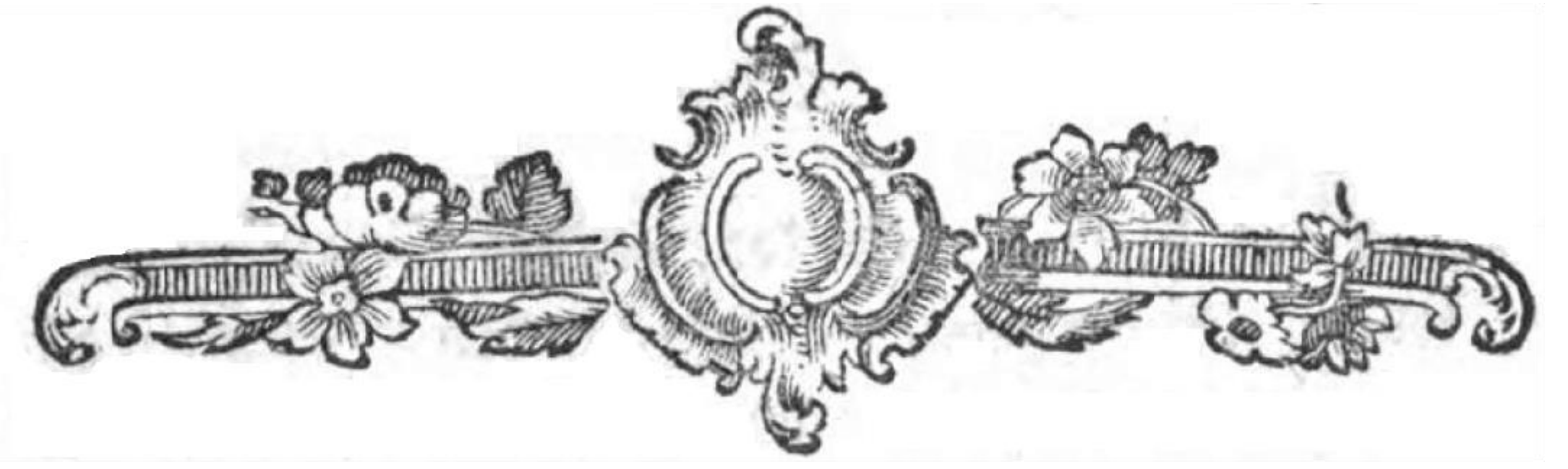


Bibliothek der Neologie (BdN)

Kommentierte kritische Auswahl-Edition in zehn Bänden

Die „Bibliothek der Neologie“, ein von der DFG gefördertes Langzeitprojekt, verfolgt das Ziel, zehn in sich geschlossene Texte oder Textsammlungen der Neologie als zentraler Richtung der deutschen Aufklärungstheologie in kritischer Hybrid-Edition (Print und digital) und in einer für die Forschung und den akademischen Unterricht gleichermaßen geeigneten Darbietung für den allgemeinen Gebrauch verfügbar zu machen. Die interdisziplinäre Erforschung der Aufklärungstheologie sieht sich bis heute dadurch erschwert, dass ihre zentralen Quellentexte zumeist in den stark abweichenden Versionen der einzelnen Auflagen überliefert und jeweils nur noch in wenigen Bibliotheken oder als Digitalisate lediglich einzelner Auflagen zugänglich sind. Erst eine kritische Darstellung der unterschiedlichen Textversionen sowie eingehende historische Kommentierung kann diese Schlüsseltexte im gegenwärtigen Wissenschaftsdiskurs rezeptionsfähig machen. Die Auswahl der BdN umfasst verschiedene, für die Epoche repräsentative Verfasser, Problemstellungen und Textgattungen: Dazu zählen insbesondere die theologische Enzyklopädie (J.A. Nösselt), das (lateinischsprachige) exegetische Fachbuch (J.A. Ernesti), das exegetisch-theologische Wörterbuch (W.A. Teller), die populartheologische Glaubenslehre (J.J. Griesbach), die popularphilosophische Lebensanweisung (G.S. Steinbart), die religionstheologische Apologie (A.F.W. Sack), die religionspädagogische Anleitung (A.H. Niemeyer), die Predigtsammlung (G. Leß), die katechetische Unterweisung (J.G. Toellner) sowie der Austausch von themenbezogenen Streitschriften (C.F. Bahrdt / J.S. Semler). Das Projekt entsteht in Kooperation des Seminars für Kirchengeschichte II an der Evangelisch-Theologischen Fakultät der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster und der Abteilung Forschung und Entwicklung der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Die Veröffentlichung der digitalen Version der auf zehn Bände angelegten BdN erfolgt im Online-Portal. Der Verlag Mohr Siebeck (Tübingen) begleitet die Printausgabe.

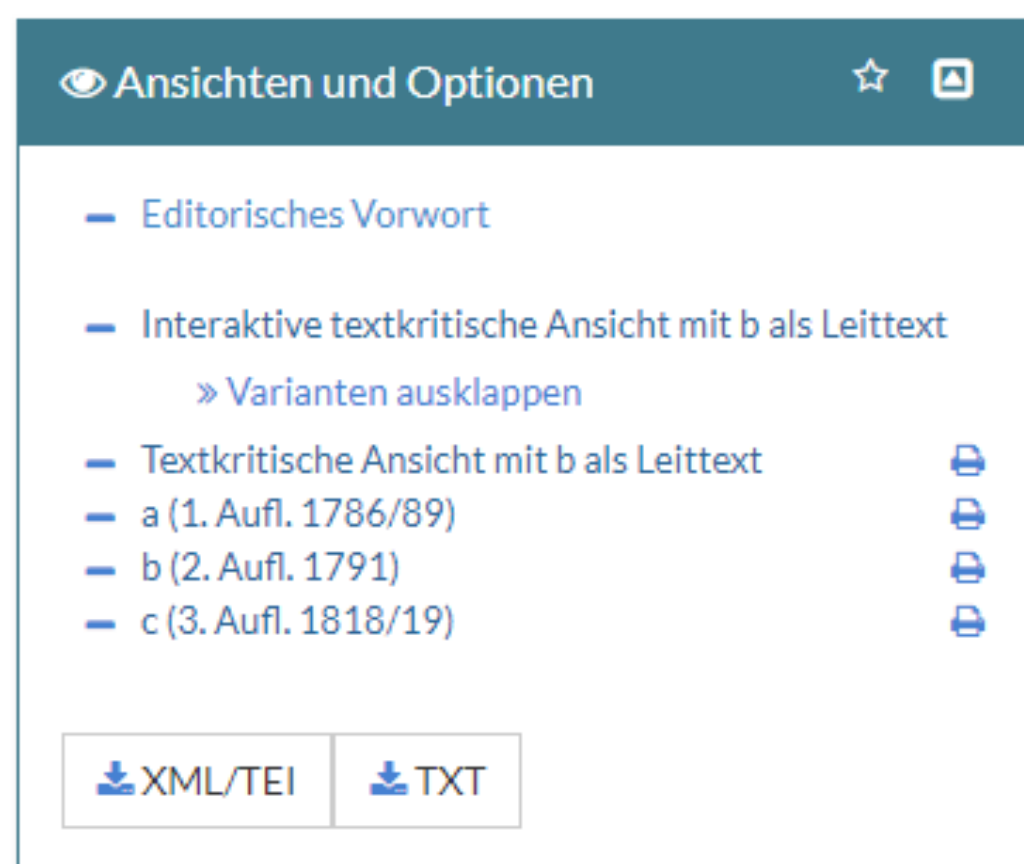


- Ein Kooperationsprojekt der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster und der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen
- Nutzung von TextGrid, TEI, RDF
- Förderung durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft
- Printpublikation bei Mohr Siebeck, Tübingen
- Online-Portal: <http://bdn-edition.de>

Modelledition

Modelledition. BdN VI: Johann August Nösselt, Anweisung zur Bildung angehender Theologen (1. Aufl. 1786/89; 2. Aufl. 1791; 3. Aufl. 1818/19), Bd. I §§ 140–150, Juni 2016

Interaktive textkritische Ansicht



Interaktive Ansicht

143.

Wollte man – wie hier immer vorausgesetzt wird – alle Schriftsteller *vor sich lesen*, und wäre im Griechischen oder Lateinischen noch sehr zurück: so wäre 3) zu raten, daß man – da ein Anfänger zunächst erst des Sprachgebrauchs mächtig werden muß – ganz leichte Schriftsteller *läse*, und sich dabei solcher Ausgaben bediente, wo in Anmerkungen oder Registern die Bedeutungen der Wörter und Redensarten, auch wohl schwerere Formen, erklärt werden, z. B. die *Fabulas Aesop* [b166]picas nach *Joh. Mich. Heusingers* Ausgabe, vermehrt Eisenach 1771. 8.; *Paeanii* & *Metaphras.* [a138] in Eutropium, nach *F. S. Kaltwassers* Ausgabe, Gotha 1780. 8.; *Palaephatum de incredibilibus*, nach *Joh. Fridr. Fischers* Ausgabe, Leipzig 1761. 8. Ist man etwas weiter: so sind solche Glossarien, wo nur das schwere und dem Schriftsteller eigenthümliche mit we[c150]nig Worten erklärt wird, wie die *Ernestischen* bey Xenophons memorabil. Socratis und bey dem Polybius, zu dieser Absicht, vollkommen zureichend.

Textkritische Ansicht

143.

Wollte man – wie hier immer vorausgesetzt wird – alle¹⁾ Schriftsteller *vor sich lesen*,²⁾ und wäre im Griechischen oder Lateinischen noch sehr zurück:³⁾ so wäre 3) zu raten, daß man – da ein Anfänger zunächst erst des Sprachgebrauchs mächtig werden muß – ganz leichte Schriftsteller *läse*,⁴⁾ und sich dabei⁵⁾ solcher Ausgaben bediente, wo in Anmerkungen oder Registern die Bedeutungen der Wörter und Redensarten, auch wohl schwerere Formen, erklärt werden, z. B. die *Fabulas Aesop* [b166]picas nach *Joh. Mich. Heusingers* Ausgabe, vermehrt Eisenach 1771. 8.; *Paeanii* & *Metaphras.* [a138] in Eutropium, nach *F. S. Kaltwassers*, Gotha 1780. 8.; *Palaephatum de incredibilibus*, nach *Joh. Fridr. Fischers* Ausgabe, Leipzig 1761. 8.⁶⁾ Ist man etwas weiter:⁷⁾ so sind solche Glossarien, wo nur das schwere⁸⁾ und dem Schriftsteller eigenthümliche⁹⁾ mit we[c150]nig Worten erklärt¹⁰⁾ wird,¹¹⁾ wie die *Ernestischen* bey Xenophons memorabil. Socratis und bey dem Polybius¹²⁾ vollkommen zureichend.

1) alte 2) für 3) lesen 4) zurück 5) läse 6) dabei 7) werden 8) Fr. 9) weiter 10) 11) Schwere 12) Eigenthümliche 13) erklärt 14) oft sogar recht vollständige Indices 15) Absicht

Print

138 Nösel, Anweisung zur Bildung angehender Theologen 1786/89-1818/19

11 Philologie

139

über als griechischer²⁾ zu lesen. Wäre¹⁾ man nicht in diesen Fällen?³⁾ 1) so wäre es viel nützlicher und vernünftiger, mit dem Griechischen anzufangen. Denn die römischen Schriftsteller haben die griechischen nachgehakt und copirt, können also weit besser verstanden werden, wenn man diese schon vorher kennt; und man wird sie auf diese Art der fortsetzenden Culture⁴⁾ demosodischen Verstandes und Herzens, auch der davon abhängenden Begriffe, Grundsätze und Sitten, weit besser wahrnehmen.

5) „den, Es gehört zu dem vorerwähnten, daß man in Schulen angefangen hat, den Griechischen mit dem Lateinischen gleichen Rang zuweisen; je, er für noch nützlicher zu sein, und selbst dazu schreiben zu lassen. Daß es an sich, wegen des hohen Werthes der griechischen Literatur, erforderlich. Nun strebt man nach der die Übersetzungen ein, die man nur mit dem Allgemeinen und recht eben Gebrauche anhebt, doch unvollständiger Lerne vor fast vernünftiger, und man hat sogar schon von Seiten der obigen Behörden die nöthig gefunden, von denen hienieden zu werden. M. v. S. 125. A. 4. 11.“

1344. So nämlich 2) Chrestomathien²⁾ oder Excerpte³⁾ von mehreren alten Schriftstellern⁴⁾ für den ersten, die „Kleine Ausgabe“⁵⁾ Schriftsteller⁶⁾ haben kann⁷⁾, oder für den Anfänger, der vorerst den nöthigsten Sprachgebrauch lernen⁸⁾ oder einem allgemeinen Vorschmack von mehreren⁹⁾ Schriftstellern und ihrem¹⁰⁾ Unterschieden¹¹⁾ erlangen will¹²⁾ wird besser die „Kleine“¹³⁾ „ganz“ Schriftsteller zu einer¹⁴⁾ lesen, die man zu andern¹⁵⁾ versteht. Denn 2) „ausserdem“¹⁶⁾ daß es unumgänglich ist und zur Unbestimmtheit gewohnt, etwas aufzugeben¹⁷⁾ was man anfangen¹⁸⁾ und was uns gefahren¹⁹⁾ hat.“²⁰⁾ 1) 1) wird man durch die anhaltende Lese eines guten Schriftstellers besser mit „seiner Sache“²¹⁾ 2) so wie mit seiner eigenthümlichen Denk- und Schreibart, bekant, lennt ihn daher²²⁾ und wenn man einmal im Gange ist, besser verstehen, und gewohnt sich hüten, wenn man gar die Absicht hat²³⁾ seinen Ausdruck nach einem²⁴⁾ solchen Schriftsteller zu bilden, an eine gewisse Höhe und Reutigkeit des Ausdrucks.

143. Wollte man – wie hier immer vorausgesetzt wird – alle¹⁾ Schriftsteller *vor sich lesen*,²⁾ und wäre im Griechischen oder Lateinischen noch sehr zurück:³⁾ so wäre 3) zu raten, daß man – da ein Anfänger zunächst erst des Sprachgebrauchs

1) lesen 2) them 3) angefangen 4) dabei 5) them 6) lesen 7) Schriftsteller 8) die gewöhnliche 9) nicht 10) kann 11) Unterschiede 12) hieher 13) doch weit besser 14) selbst dem, 15) aufzugeben, 16) hat, 17) einem Inhalt 18) hat, 19) ab, 20) „für“ 21) weislich,

mächtig werden muß – ganz leichte Schriftsteller *läse*,⁴⁾ und sich dabei⁵⁾ solcher Ausgaben bediente, wo in Anmerkungen oder Registern die Bedeutungen der Wörter und Redensarten, auch wohl schwerere Formen, erklärt werden, z. B. die *Fabulas Aesop* nach *Joh. Mich. Heusingers* Ausgabe, vermehrt Eisenach 1771. 8.; *Paeanii* & *Metaphras.* [a138] in Eutropium, nach *F. S. Kaltwassers*, Gotha 1780. 8.; *Palaephatum de incredibilibus*, nach *Joh. Fridr. Fischers* Ausgabe, Leipzig 1761. 8.⁶⁾ Ist man etwas weiter:⁷⁾ so sind solche Glossarien, wo nur das schwere⁸⁾ und dem Schriftsteller eigenthümliche⁹⁾ mit we[c150]nig Worten erklärt¹⁰⁾ wird,¹¹⁾ wie die *Ernestischen* bey Xenophons memorabil. Socratis und bey dem Polybius¹²⁾ vollkommen zureichend.

146. Und weil es vernünftig ist, vom Leichteren zum Schwermern¹⁾ fort zu gehen²⁾ 1) so ist es 3) auch nützlicher, eher geringere Schriftsteller, wenigstens hieher, als „Dichter“⁴⁾ zu lesen, selbst deswegen, weil der Griechische leichter durch die Lesung der letztern verstanden⁵⁾ und zu sehr an die Hervorstehende gewöhnt wird, zumal⁶⁾ 1) wenn man durch Lesung der Alten selbst seine Denk- und Schreibart bilden will – Aus eben diesem Grunde würde man auf Schriftsteller, welche gemeinbekannte Sachen enthalten, erst Gedächtnisübungen, und auf diese erst philosophische Werke folgen⁷⁾ haben⁸⁾ müssen⁹⁾ 1) wenn nicht der schwere Vortrag eines Schriftstellers in ihnen erfordert, so bis nach diesen zu¹⁰⁾ verschiedenen; 2) 1) Griechischen würde man auch wohl thun, Schriftsteller von etwelcher¹¹⁾ Dialekt zusammen zu nehmen, wenn ihre jene angebotene¹²⁾ Ursachen nicht wieder eine Ausnahme erfordert.

1) „den“ 2) „Brosche“ 3) „Vorschlag“ 4) der besonnenen Ordnung, in der man alle⁵⁾ Schriftsteller nach einander lesen möchte; 6) nicht⁷⁾ sich nicht allgemein geben, da die Absichten, warum man „kleine Schriftsteller“⁸⁾ lesen, sehr verschieden sind, und die große, ein Haupt- oder zweites zu den übrigen. – Im Lateinischen wird man eher wohl den „Psalmen, Nege“⁹⁾ 1) 1) „Fanz“¹⁰⁾ den „Ciar“¹¹⁾ und „Sallust“¹²⁾ „Cicero“¹³⁾ 1) 1) Lilius und Cicero, eine Reihe, seine philosophischen, seine historischen Werke und seine Reden, mit Quintilian¹⁴⁾ laute. „Cicero“,¹⁵⁾ 1) 1) den „Lilius, Suetonius“¹⁶⁾ und E.

1) lie 2) Prä. 3) verweise 4) lesen 5) Am. 6) lesen 7) dabei 8) werden, 9) Schwere 10) Eigenthümliche 11) erklärt 12) oft sogar recht vollständige Indices 13) Absicht

138 Nösel, Anweisung zur Bildung angehender Theologen 1786/89-1818/19

11 Philologie

139